



Số/No: 786/MB-HĐQT
V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD
Re: change in name and location of
transaction office

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 12. tháng 09. năm 2023
Hanoi, ...12th, September 2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Bà Vũ Thị Hải Phượng/Ms Vu Thi Hai Phuong
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/Vice Chairman of the board
Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure ☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 12/09/2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành
quyết định số 784/... về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo
Content of Information disclosure: On 12th/Sep./2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued
a decision ...784/... regarding: change in name and location of the Tran Hung Dao transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Trần Hưng Đạo/ MB Tran Hung Dao
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Hoàn Kiếm/ MB Hoan Kiem

Head office
NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
Điện thoại: (024) 6266 1088
Fax: (024) 6266 1080
www.mbbank.com.vn

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Tran Hung Dao Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Thủ Đô <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Thu Do Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Trần Hưng Đạo <i>MB Tran Hung Dao</i>	MB Thủ Đô <i>MB Thu Do</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Một phần tầng 2, tầng 5 tòa nhà số 03 phố Lương Yên (“Sun Grand City Ancora Residence”), phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội. <i>The 2st, 5th Floor, No. 03 Luong Yen Street building (“Sun Grand City Ancora Residence”), Bach Dang Ward, Hai Ba Trung District, Ha Noi City.</i>	Một phần tầng 1, tầng 12 tòa nhà Vinafor số 127 Lò Đúc, phường Đồng Mác, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội. <i>The 1st, 12th Floor Vinafor building No. 127 Lo Duc Street, Dong Mac Ward, Hai Ba Trung District, Ha Noi City.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT,VPHĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division*

PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
VICE CHAIRMAN OF THE BOARD



Vũ Thị Hải Phượng



Số: 789./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 12 tháng 09 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo trực thuộc CN Hoàn Kiếm

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 2569/HAN-TTGS2 ngày 08/09/2023 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Thành phố Hà Nội v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo - Chi nhánh Hoàn Kiếm cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm – Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm – Phòng giao dịch Thủ Đô
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Tran Hung Dao Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Thu Do Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Trần Hưng Đạo	MB Thủ Đô
4	Địa điểm	Một phần tầng 2, tầng 5 tòa nhà số 03 phố Lương Yên (“Sun Grand City Ancora Residence”), phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.	Một phần tầng 1, tầng 12 tòa nhà Vinafor số 127 Lò Đúc, phường Đồng Mác, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.
5	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm	

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Hoàn Kiếm có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Trần Hưng Đạo như trên.
- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Hoàn Kiếm, PGD Trần Hưng Đạo và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 12/...09/2023. *nh*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng